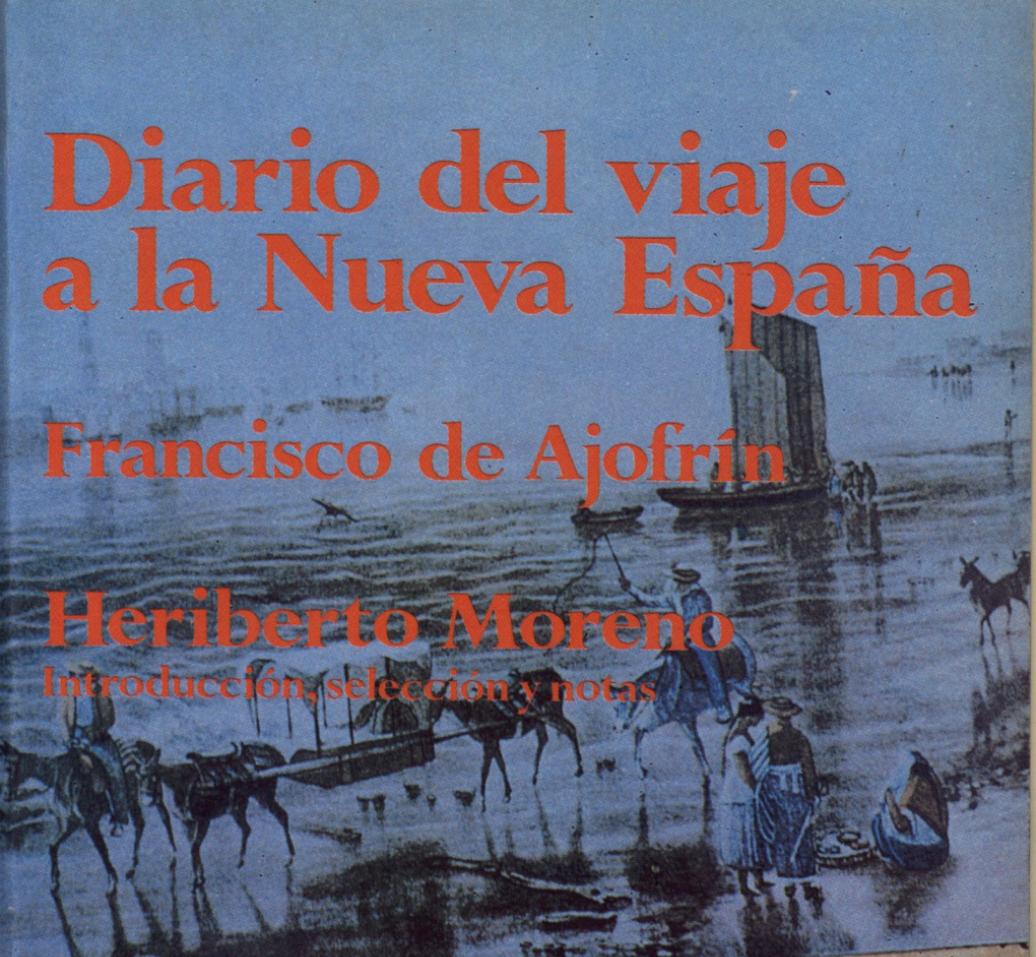


# Diario del viaje a la Nueva España

Francisco de Ajofrín

Heriberto Moreno

Introducción, selección y notas



valicado de mi enfermedad y ser precis  
us bien hechores. Truimos a comer y d  
ble de San Martín Texmelucan, don  
s Descalzas; pasamos p  
a de 9 Leguas.  
ner a la Venta del Pozo  
varios Ranchos, 7 Leguas; a dormir  
enzo o Venta de la Aldea, pasando  
varios Ranchos, 4 Leguas. Jornada de  
4 de Mayo de Tho

ZAVALA



00637

SEP  
CULTURA

**DIARIO DEL VIAJE  
A LA NUEVA ESPAÑA**

A LA NUEVA ESPAÑA

Selección, introducción y notas  
Heriberto Moreno García

Secretaría de Educación Pública



DIARIO DEL VIAJE  
A LA NUEVA ESPAÑA

Cien  
Cien textos fundamentales para  
el mejor conocimiento de México.

22200 = D  
28051 = F

# Francisco de Ajofrín DIARIO DEL VIAJE A LA NUEVA ESPAÑA

INDICE

Primera edición, 1988

## Selección, introducción y notas Heriberto Moreno García

<i>Presentación</i> .....	9
<i>Introducción</i>	
Francisco de Ajofrín y su diario del viaje que hizo a la Nueva España .....	11
1. El diario del viaje .....	11
2. El viaje .....	13
3. El viajero .....	17
a) Es un individuo culto .....	19
b) Es un buen creyente .....	23
c) Es un hombre activo .....	26
d) Tiene sencillez de niño .....	28
4. Ajofrín en el ambiente del siglo xviii .....	30
5. La Nueva España y Ajofrín .....	33
6. Nuestra antología de Ajofrín .....	39
I. <i>De Madrid a México</i>	
Diario del viaje que por orden de la sagrada congregación de propaganda fide hice a la América Septentrional en compañía de fray Fermín de Olite, religioso lego, y de mi provincia de España .....	45
Producción: SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA	45
Dirección General de Publicaciones y Medios	45
México .....	45
Temperamento .....	45
D.R. © Consejo Nacional de Fomento Educativo	45
Usos y costumbres .....	45
Av. Tlaxiaco 251, Piso 10	45
Enfermedades de la América	45
México, D.F., CP 11590	45
Pronunciación .....	45
II. <i>De México a México</i>	
Derrotero a la provincia de Oaxaca, diócesis .....	48
Querétaro .....	48
Valladolid .....	49
Comparación de la .....	49
Xurullo .....	49

Secretaría de Educación Pública



Cien de México

A = 00637

F = 12035

Francisco de Asís  
DIARIO DEL VIAJE  
A LA NUEVA ESPAÑA

Primera edición, 1986

Selección, introducción y notas  
Heriberto Moreno García

Producción: SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
Dirección General de Publicaciones y Medios

D.R. © Consejo Nacional de Fomento Educativo  
Av. Thiers 251, Piso 10  
México, D.F., CP 11590

Impreso y hecho en México, D.F.

ISBN 968-29-0212-6

Secretaría de Educación Pública  
Cien textos fundamentales para  
el mejor conocimiento de México  
Cien de México

## ÍNDICE

<i>Presentación</i> .....	9
<i>Introducción</i>	
Francisco de Ajofrín y su diario del viaje que hizo a la Nueva España .....	11
1. El diario del viaje .....	11
2. El viaje .....	13
3. El viajero .....	17
a) Es un individuo culto .....	19
b) Es un buen creyente .....	23
c) Es un hombre activo .....	26
d) Tiene sencillez de niño .....	28
4. Ajofrín en el ambiente del siglo XVIII .....	30
5. La Nueva España y Ajofrín .....	35
6. Nuestra antología de Ajofrín .....	39
<i>I. De Madrid a México</i>	
Diario del viaje que por orden de la sagrada congregación de propaganda fide hice a la América Septentrional en compañía de fray Fermín de Olite, religioso lego, y de mi provincia de Castilla .....	45
Veracruz .....	51
México .....	56
Temperamento .....	59
Usos y costumbres .....	72
Enfermedades de la América .....	78
Pronunciación extraña .....	78
<i>II. De México a Michoacán</i>	
Derrotero a la provincia de Michoacán, etcétera .....	83
Querétaro .....	84
Valladolid .....	91
Comparación de la hacienda de Xurullo al volcán de Xurullo .....	109

III. De México a Oaxaca

Jesús. Segunda salida que hice de México a Jalapa, Veracruz, Oaxaca y la Mixteca, etcétera ..... 141

Orizaba ..... 150

Theutila ..... 163

Oaxaca ..... 181

Carácter, genio y figura de los indios ..... 192

IV. De México a La Habana

Salida de México ..... 201

Descripción de los Tepetates ..... 208

Nuestra Señora de los Remedios ..... 215

Pasajeros ..... 217

1. El diario del viaje ..... 201

2. El viaje ..... 208

3. El viajero ..... 215

a) Es un individuo culto ..... 217

b) Es un buen creyente ..... 217

c) Es un hombre activo ..... 217

d) Tiene sencillez de niño ..... 217

4. Ajórin en el ambiente del siglo xviii ..... 217

5. La Nueva España y Ajórin ..... 217

6. Nuestra antología de Ajórin ..... 217

I. De Madrid a México

Diario del viaje que por orden de la sagrada congregación de propaganda fide hice a la América Septentrional en compañía de fray Fermín de Olite, religioso lego, y de mi provincia de Castilla

México ..... 201

Temperamento ..... 208

Usos y costumbres ..... 215

Enfermedades de la América ..... 217

Pronunciación extraña ..... 217

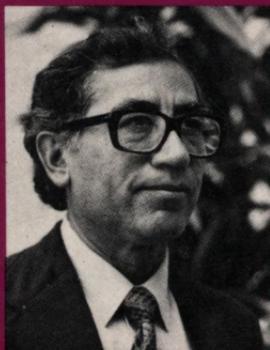
II. De México a Michoacán

Doctoro a la provincia de Michoacán, etcétera ..... 201

Querétaro ..... 208

Valladolid ..... 215

Comparación de la hacienda de Xurullo al volcán de Xurullo ..... 217



*Diario del viaje a la Nueva España*, de Francisco de Ajofrín, nos relata las aventuras y desventuras de un "capuchino indigno", como él mismo se firmaba, en su trayecto no sólo por las tierras americanas, sino también por su cultura, sus costumbres y tradiciones. En esta obra Ajofrín nos da detalles de la geografía, flora y fauna de lugares como Puebla, Michoacán, Oaxaca, Guerrero y el valle de México, y describe un cuadro general de la vida cotidiana del México del siglo XVIII.

De alguna manera Francisco de Ajofrín es un fiel reflejo del ambiente de su época y representa el nuevo espíritu ilustrado que comenzaba a consolidarse.

Francisco de Ajofrín (España, 1719-1789) entró a la orden de los capuchinos, y se hizo sacerdote en 1747. Vino a la Nueva España en 1763, y de este viaje resultó la obra que presentamos.

Heriberto Moreno García (Guaracha, hoy Emiliano Zapata, Mich., 1933) es maestro en historia de México por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Ha publicado entre otros libros: *Guaracha. Tiempos viejos, tiempos nuevos* (1980); *Cotija* (1980); *Jalisco, esta tierra* (1982); *Jalisco, perla sobre la arena* (1982). La colección *Cien de México* publicó *Los agustinos, aquellos misioneros hacendados*, antología de Diego de Basalenque preparada por este historiador.